

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche of the product according to 65/2014	Informations sur le produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktinformationsblad iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedosta asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Описания в карточке в соответствии с 65/2014	Тесте eelkvi teavest vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
M	110.0327.652 P1308		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Identifikationsnummer	Modellidentifikationsnummer	Modeli identifitseerimine	Modeļa identifikācija																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
AEChood	93,7	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiatilavuus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektiivais patēriņš																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energiatõhususe klass																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
FDEhood	19.4		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaussuunnan hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeldidünaamilika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
FDEC	C		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for flüiddynamisk effektivitet	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeldidünaamilika tõhusus klass	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
LEhood	91	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apgaismotva efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhususe klass	Apgaismotva efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
GFehood	65,1	%	GFehood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvansuodatuskuten erottausaste	Fettfilterings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filterimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
GFEC	D		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklasse	Fettfilterings effektivitetsklasse	Klasse for fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filterimise tõhusus klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Qmin	300	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimalthastighet	Luftflöde vid minimalthastighet	Luftgennomsstrømning ved laveste hastighed	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli minimiikiiruseel	Minimālās gaiss plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Qmax	590	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxmalthastighet	Luftflöde vid maxmalthastighet	Luftgennomsstrømning ved høyeste hastighed	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimumikiiruseel	Maksimālās gaiss plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Qboost	660 54	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intermedia	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intervenue	Luftstrom bei Intervensgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intermedia	Fluxo de ar de velocidade intermédia	Luftflöde vid intervenshastighet	Luftflöde vid intervenshastighet	Luftgennomsstrømning ved intervenshastighed	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiivikiiruseel	Pārlēnētās gaiss plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
SPEmin	660 54	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid minmalthastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid minmalthastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohuakustide A-kaaluatet heliõhusse emissioon minimiikiiruseel	Galisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
SPEmax	69	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid maxmalthastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid maxmalthastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohuakustide A-kaaluatet heliõhusse emissioon maksimumikiiruseel	Galisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
SPEboost	71	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intermedia	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intervenue	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intervensgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad intermedia	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intermédia	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid intervenshastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid intervenshastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa keskiasteella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved intervenshastighed	Звукоизлучение А при промежуточной скорости воздушного потока	Ohuakustide A-kaaluatet heliõhusse emissioon intervensiikiiruseel	Galisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off mode	Stroomverbruik in Off mode	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbruk i slukket tilstand	Effektforbrug i standby	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Tootetave väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrug i standbytilstand	Effektforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tootetave ooterežiimis ootumiseks	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
F	1,3 76,1		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägsgupplifter enligt 66/2014	Tillägsgupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
			F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Qbep	365,0	m3/h	Qbep	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieeffizienzindex	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuisindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Qmax	660,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftnengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetuht õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaiss plūsmas ātrums pie visefektīvākā punkta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Wbep	194,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinape parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetuht õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaiss spiediens pie visefektīvākā punkta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
WL	2,2	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtdoelbet	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgennomsstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimalt luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālā gaiss plūsma																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Emiddle	200	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisk vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk ingangseffekt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetuht elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda pie visefektīvākā punkta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Lwa	69	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markerteffekt for belysningsssystemet	Markerteffekt for belysningsssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusjärjestelma nimivõimsus	Apgaismotva sistēmas nominālā jauda																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Lwa			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gemiddeldt belysningsniveau over kookvlak	Gjennomsnittlig belysning over kookflaten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsssystemet over kookflaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustuskeskmine valgustusvõimsus plaadil	Vidējais apgaismojuma sistēmas valgustuvēgu plaadīdabā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
			Lwa	Livello di potenza sonora applicazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Luodeffektivitet ved høyeste innstilling	Luodeffektivitet ved maksimumstillning	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumshastighed	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliõhusse tugevuse suurimale seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie visaugstākās iestatīšanas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
CONSIGLI PER IL RISPETTORE			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄKSTÖN UOVA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			ENERGIASÄKASTUNOJ			PADOMĒS ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht te verwijderen en kookreuk te verminderen.			1) Wanneer u begint met koken, schakel de afzuigkap op laagste snelheid in om vocht te verwijderen en kookreuk te verminderen.			1) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea necesario.			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad intermedia para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) A utilização da velocidade intermédia só quando necessário.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Tænd emhætten ved laveste hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Käynnistä liesiulotin miniminopeudella ruuanlaiton aloitussaikeiden vuoksi, jotta keuhkot eivät altistu kosteudelle ja hajun poistamiseksi.			1) Start kjøkkenventil på med min hastighed når du starter madlaging for at fjerne lugt og fugt.		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]